

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
от 25 февраля 2021 г. N 254

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПРАВИЛ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИЗ ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮДЖЕТА СУБСИДИЙ НА ОРГАНИЗАЦИЮ ПЕРЕВОДОВ НА ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ, СОЗДАННЫХ НА ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, И ПРОЕКТОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ ВОСТРЕБОВАННОСТИ ЗА РУБЕЖОМ РОССИЙСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, И ПРИЗНАНИИ УТРАТИВШИМ СИЛУ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ОТ 26 МАРТА 2019 Г. N 314

Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Утвердить прилагаемые Правила предоставления из федерального бюджета субсидий на организацию переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации, и проектов, направленных на повышение уровня востребованности за рубежом российской художественной литературы.
2. Признать утратившим силу [постановление Правительства Российской Федерации от 26 марта 2019 г. N 314](#) "Об утверждении Правил предоставления из федерального бюджета субсидий на организацию переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации, и проектов, направленных на повышение уровня востребованности за рубежом российской художественной литературы" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2019, N 13, ст. 1424).
3. Установить, что действие Правил, утвержденных настоящим постановлением, распространяется на правоотношения, возникшие с 1 января 2021 г.

Председатель Правительства
Российской Федерации
М.МИШУСТИН

Утверждены
постановлением Правительства
Российской Федерации
от 25 февраля 2021 г. N 254

ПРАВИЛА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИЗ ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮДЖЕТА СУБСИДИЙ НА ОРГАНИЗАЦИЮ ПЕРЕВОДОВ НА ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ, СОЗДАННЫХ НА ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, И ПРОЕКТОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ ВОСТРЕБОВАННОСТИ ЗА РУБЕЖОМ РОССИЙСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Настоящие Правила устанавливают цели, порядок и условия предоставления из федерального бюджета субсидий на организацию переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации, и проектов, направленных на повышение уровня востребованности за рубежом российской художественной литературы.
2. Целями предоставления субсидий являются организация переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации (включая перевод произведений литературы народов Российской Федерации на русский язык с последующим

переводом на иностранные языки) (далее - произведения), и проектов (конгрессов, конференций, симпозиумов, дней российской литературы, семинаров, мастер-классов, лекционных занятий, круглых столов с участием зарубежных и отечественных писателей, издателей, переводчиков, литературных критиков, ученых, преподавателей и студентов гуманитарных вузов), направленных на повышение уровня востребованности за рубежом российской художественной литературы (далее соответственно - проекты, субсидия).

3. Субсидии предоставляются в рамках подпрограммы "Искусство" государственной программы Российской Федерации "Развитие культуры".

4. Субсидии предоставляются Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации в пределах лимитов бюджетных обязательств, доведенных до Министерства цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации как получателя средств федерального бюджета на цели, указанные в пункте 2 настоящих Правил.

5. Отбор на право получения субсидий (далее - конкурсный отбор) осуществляется Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации путем запроса предложений на основании заявок, направленных участниками конкурсного отбора для участия в конкурсном отборе (далее - заявка), исходя из соответствия участника конкурсного отбора критериям конкурсного отбора и очередности поступления заявок.

6. Сведения (информация) о субсидии размещаются на едином портале бюджетной системы Российской Федерации в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее соответственно - единый портал, сеть "Интернет") при формировании проекта федерального закона о федеральном бюджете (проекта федерального закона о внесении изменений в федеральный закон о федеральном бюджете).

7. В целях проведения конкурсного отбора Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации принимает решение о проведении конкурсного отбора, сроки которого не могут быть меньше 30 календарных дней, следующих за днем размещения объявления о проведении конкурсного отбора, образует комиссию по отбору заявок (далее - конкурсная комиссия), осуществляющую рассмотрение и оценку заявок, и утверждает положение о ней.

8. Объявление о проведении конкурсного отбора в течение 10 рабочих дней после принятия решения размещается на едином портале и на официальном сайте Министерства цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации в сети "Интернет" (далее - сайт Министерства). Указанное объявление содержит следующую информацию:

а) сроки проведения конкурсного отбора;

б) требования к оформлению заявки;

в) требования к документам для участия в конкурсном отборе, представляемым в соответствии с настоящими Правилами;

г) место нахождения, почтовый адрес, адрес электронной почты Министерства цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации;

д) результаты предоставления субсидии в соответствии с пунктом 20 настоящих Правил;

е) требования к организациям в соответствии с пунктом 9 настоящих Правил и перечню документов, представляемых участниками конкурсного отбора;

ж) порядок подачи заявок и требования, предъявляемые к форме и содержанию заявок в соответствии с пунктом 10 настоящих Правил;

з) порядок отзыва заявок организаций, порядок возврата заявок организаций, определяющий в том

числе основания для возврата заявок;

и) правила рассмотрения заявок в соответствии с пунктом 13 настоящих Правил;

к) порядок информирования участников конкурсного отбора о сроках проведения конкурсного отбора;

л) срок, в течение которого организация, прошедшая конкурсный отбор (далее - организация - получатель субсидии), должна подписать соглашение о предоставлении субсидии (далее - соглашение);

м) условия признания организации - получателя субсидии уклонившейся от заключения соглашения;

н) дата размещения результатов конкурсного отбора на едином портале, а также на сайте Министерства, которая не может быть позднее 14-го календарного дня, следующего за днем определения победителя конкурсного отбора;

о) порядок предоставления участникам отбора разъяснений положений объявления о проведении отбора, дата начала и окончания срока такого предоставления;

п) состав конкурсной комиссии.

9. Для участия в конкурсном отборе его участник должен соответствовать следующим критериям:

а) некоммерческая организация не является государственным (муниципальным) учреждением;

б) некоммерческая организация (далее - организация) имеет не менее 5 лет опыта сотрудничества с зарубежными партнерами в области перевода произведений на иностранные языки, выпуска книг, ориентированных на повышение уровня образования, культурной и профессиональной компетентности;

в) организация осуществляет издательскую деятельность не менее одного финансового года;

г) организация имеет право на использование и перевод произведения;

д) организация имеет опыт работы по организации научных и практических мероприятий, в том числе проведения семинаров, мастер-классов, круглых столов и конференций, посвященных проблемам перевода;

е) организация исполнила обязательства по заключенному ранее соглашению с Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации или Федеральным агентством по печати и массовым коммуникациям;

ж) организация на 1-е число месяца, предшествующего месяцу подачи заявки, не получает средства из федерального бюджета на основании иных нормативных правовых актов на цели, указанные в настоящих Правилах.

10. Для участия в конкурсном отборе организация представляет в Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации следующие документы:

а) заявка, содержащая смету затрат по направлениям расходов, предусмотренным пунктом 17 настоящих Правил, с указанием планируемых значений результатов предоставления субсидии, установленных пунктом 20 настоящих Правил;

б) копия устава организации, заверенная руководителем организации или иным уполномоченным лицом;

в) копия документа, подтверждающего полномочия руководителя организации и (или) иного уполномоченного лица на представление интересов организации, заверенного в установленном

порядке;

г) справка на 1-е число месяца, предшествующего месяцу подачи заявки, подписанная руководителем (иным уполномоченным лицом), о том, что:

организация не получает средства из федерального бюджета на основании иных нормативных правовых актов на цели, указанные в пункте 2 настоящих Правил;

организация подтверждает свое согласие на публикацию (размещение) в сети "Интернет" информации об организации, подаваемой организацией заявке, иной информации об организации, связанной с соответствующим конкурсным отбором;

д) сопроводительное письмо на бланке организации с перечнем представленных документов.

11. Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации в течение 3 рабочих дней со дня поступления документов, предусмотренных пунктом 10 настоящих Правил, регистрирует их и представляет на рассмотрение в конкурсную комиссию.

12. Конкурсная комиссия в порядке и сроки, которые установлены положением о конкурсной комиссии, проводит рассмотрение заявок и иных документов, представленных на конкурсный отбор в соответствии с пунктом 10 настоящих Правил.

13. Рассмотрение заявок конкурсной комиссией осуществляется в соответствии со следующими критериями:

а) произведения, представленные в заявках, должны отражать культурный, общественный, государственный интерес и формировать позитивный образ России за рубежом;

б) наличие в заявках произведений победителей литературных конкурсов и лауреатов литературных премий, а также произведений, освещающих знаменательные даты в российской культуре;

в) заявка на организацию перевода на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации (включая перевод произведений литературы народов Российской Федерации на русский язык с последующим переводом на иностранные языки), должна содержать не менее 20 произведений литературы;

г) заявка на реализацию проектов, направленных на повышение уровня востребованности за рубежом российской художественной литературы, должна содержать не менее 2 проектов.

14. Основаниями для отклонения заявки организации на стадии рассмотрения являются:

а) несоответствие организации требованиям, установленным пунктом 9 настоящих Правил;

б) непредставление заявителем документов, указанных в пункте 10 настоящих Правил;

в) несоответствие представленных заявок и документов требованиям, установленным пунктом 10 настоящих Правил;

г) недостоверность информации, представленной организацией, в том числе информации о месте нахождения и адресе юридического лица;

д) подача заявки после даты окончания приема заявок;

е) несоответствие заявки критериям, установленным пунктом 13 настоящих Правил.

15. Решение о проведении заседания конкурсной комиссии принимается председателем (сопредседателем) конкурсной комиссии.

Информация о проведении заседания конкурсной комиссии размещается на сайте Министерства не позднее 5 рабочих дней после принятия решения о его проведении.

Решение конкурсной комиссии об определении организаций, прошедших конкурсный отбор, оформляется протоколом заседания конкурсной комиссии (далее - протокол). Протокол ведет секретарь конкурсной комиссии. Протокол подписывается членами конкурсной комиссии, участвовавшими в заседании.

В протоколе фиксируются:

состав присутствующих;

дата и место проведения заседания конкурсной комиссии;

информация об организациях, заявки которых были рассмотрены;

информация об организациях, заявки которых были отклонены;

наименование организаций - получателей субсидии, с которыми заключается соглашение, и размер предоставляемой им субсидии.

Перечень организаций - получателей субсидии утверждается Министром цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (иным уполномоченным лицом).

Протокол и перечень организаций - получателей субсидии размещаются на едином портале не позднее 14-го календарного дня, следующего за днем определения победителей конкурсного отбора.

Результаты конкурсного отбора размещаются на сайте Министерства не позднее 14-го календарного дня, следующего за днем определения победителей конкурсного отбора.

16. Размер субсидии не может превышать суммы расходов организации по направлениям расходов, предусмотренным пунктом 17 настоящих Правил.

17. Субсидия является источником финансового обеспечения затрат организации, связанных с достижением целей, указанных в настоящих Правилах, по следующим направлениям расходов:

а) оплата визовой поддержки (в том числе расходы на оформление приглашений, уплату визового сбора, оплату медицинской страховки и услуг соответствующих агентств по оформлению виз);

б) оплата аренды помещений;

в) оплата аренды оборудования (презентационного (проекторы, экраны, видеопроекторные системы, интерактивные доски), выставочного (доски магнитные и маркерные, стойки, стенды, выставочные столы, стулья, буклетницы);

г) оплата аренды оборудования для синхронного перевода (микрофонов, микшеров, акустических систем, усилителей, радиомикрофонов, петличных микрофонов);

д) оплата аренды оргтехники (факсов, ксероксов, принтеров, сканеров);

е) оплата канцелярских принадлежностей и расходных материалов;

ж) оплата проезда и проживания российских и зарубежных писателей, издателей, переводчиков, литературных критиков, ученых, преподавателей и студентов во время проведения мероприятий в рамках проектов в России и за рубежом;

з) оплата издательско-полиграфических работ (услуг) для некоммерческого (бесплатного) распространения информационной, методической, презентационной литературы среди участников мероприятий в рамках проектов;

и) оплата услуг по созданию методических, информационных, презентационных аудио- и видеороликов, рекламных услуг;

к) оплата транспортных, погрузочно-разгрузочных работ (услуг);

л) оплата услуг зарубежных ассоциаций переводчиков, национальных гильдий издателей, литературных агентств по представлению информации о наличии переведенной российской литературы на зарубежных рынках;

м) оплата прав на использование произведения и прав на его перевод;

н) оплата труда, уплата страховых взносов на обязательное пенсионное страхование, обязательное медицинское страхование и обязательное социальное страхование на случай временной нетрудоспособности и в связи с материнством, взносов на обязательное социальное страхование от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, иных страховых взносов, выплата пособия по временной нетрудоспособности вследствие заболевания или травмы (за исключением случаев на производстве и профессиональных заболеваний) за первые 3 дня нетрудоспособности работника в соответствии с законодательством Российской Федерации;

о) оплата авторского гонорара.

18. Размер субсидии рассчитывается как сумма затрат по направлениям расходов получателя субсидии, предусмотренным пунктом 17 настоящих Правил.

19. Организации - получателю субсидии, а также юридическим лицам, получающим средства субсидии на основании договоров, заключенных с организацией - получателем субсидии, запрещается приобретать за счет полученных средств субсидии иностранную валюту, за исключением операций, осуществляемых в соответствии с валютным законодательством Российской Федерации при закупке (поставке) высокотехнологичного импортного оборудования, сырья и комплектующих изделий, а также операций, связанных с достижением целей предоставления субсидии, указанных в пункте 2 настоящих Правил.

20. Результатом предоставления субсидий являются количество наименований произведений, переведенных на иностранные языки, и количество проектов в текущем финансовом году.

21. Субсидия предоставляется в соответствии с соглашением, заключенным в государственной интегрированной информационной системе управления общественными финансами "Электронный бюджет" между Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и организацией - получателем субсидии в соответствии с настоящими Правилами и типовой формой, утвержденной Министерством финансов Российской Федерации, которое предусматривает в том числе:

а) формы отчета о достижении значений результатов предоставления субсидии, а также отчета об осуществлении расходов, источником финансового обеспечения которых является субсидия, в соответствии с типовыми формами соглашений, установленными Министерством финансов Российской Федерации;

б) формы представления организацией - получателем субсидии дополнительной отчетности;

в) порядок возврата сумм, использованных организацией - получателем субсидии, в случае установления по итогам проверок, проведенных Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и (или) органами государственного финансового контроля, факта нарушения целей, условий и порядка предоставления субсидии, установленных настоящими Правилами и соглашением;

г) случаи и условия расторжения соглашения;

д) ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий, предусмотренных настоящими Правилами и соглашением;

е) значения результатов предоставления субсидии, предусмотренных пунктом 20 настоящих

Правил;

ж) требование о казначейском сопровождении, установленное правилами казначейского сопровождения в соответствии с бюджетным законодательством Российской Федерации;

з) согласие организации - получателя субсидии на проведение Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и органами государственного финансового контроля проверок соблюдения целей, порядка и условий предоставления субсидии, а также обязательство организации - получателя субсидии по включению в договоры (соглашения), заключенные в целях исполнения обязательств по соглашению, положений о согласии лиц, являющихся поставщиками (подрядчиками, исполнителями), на проведение указанных проверок;

и) условие о согласовании новых условий соглашения или о расторжении соглашения при недостижении согласия в отношении новых условий в случае уменьшения Министерству цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации бюджетных средств ранее доведенных лимитов бюджетных обязательств на цели, указанные в пункте 2 настоящих Правил, приводящего к невозможности предоставления субсидии в размере, определенном в соглашении.

22. Дополнительное соглашение к соглашению, в том числе дополнительное соглашение о расторжении соглашения, заключается Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации в государственной интегрированной информационной системе управления общественными финансами "Электронный бюджет" в соответствии с типовой формой, утвержденной Министерством финансов Российской Федерации.

23. Основаниями для отказа в предоставлении субсидии являются:

а) несоответствие представленных получателем субсидии документов требованиям, установленным пунктом 10 настоящих Правил, или непредставление (представление не в полном объеме) этих документов;

б) ненадлежащее оформление представленных документов;

в) установление факта недостоверности сведений, содержащихся в представленных документах.

24. В случае отказа в предоставлении субсидии по основаниям, указанным в пункте 23 настоящих Правил, получатель субсидии вправе повторно представить в Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации документы, предусмотренные пунктом 10 настоящих Правил.

25. Перечисление субсидии осуществляется на казначейский счет для осуществления и отражения операций с денежными средствами юридических лиц, не являющихся участниками бюджетного процесса, бюджетными и автономными учреждениями, открытый в территориальном органе Федерального казначейства, не позднее 2-го рабочего дня после представления в территориальный орган Федерального казначейства организацией - получателем субсидии распоряжений о совершении казначейских платежей для оплаты денежного обязательства организации - получателя субсидии.

Организация - получатель субсидии открывает лицевой счет для учета операций со средствами юридических лиц (их обособленных подразделений), не являющихся участниками бюджетного процесса, в территориальном органе Федерального казначейства, если иное не установлено бюджетным законодательством Российской Федерации.

26. Для подтверждения целевого использования денежных средств, а также для оценки эффективности использования субсидии организация - получатель субсидии не позднее 20-го рабочего дня года, следующего за отчетным, представляет в Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации:

а) отчет о расходах, источником финансового обеспечения которых является субсидия;

б) отчет о достижении результатов предоставления субсидии;

в) дополнительные отчеты в соответствии с формами, установленными в соглашении Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации.

27. Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и орган государственного финансового контроля проводят обязательные проверки соблюдения организацией целей, условий и порядка предоставления субсидии, установленных настоящими Правилами и соглашением.

28. В случае установления по итогам проверок, проведенных Министерством цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и (или) органом государственного финансового контроля факта несоблюдения организацией - получателем субсидии целей, условий и (или) порядка предоставления субсидии, а также недостижения значения результатов предоставления субсидии, установленных пунктом 20 настоящих Правил, соответствующие средства подлежат возврату в доход федерального бюджета в порядке, установленном бюджетным законодательством Российской Федерации, в размере, определенном в соглашении, на основании:

а) требования Министерства цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации - не позднее 10-го рабочего дня со дня получения организацией указанного требования;

б) представления и (или) предписания органа государственного финансового контроля - в сроки, установленные в соответствии с бюджетным законодательством Российской Федерации.